



РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

6.5.33

СВИДЕТЕЛЬСТВО
ОБ ОДОБРЕНИИ СВАРОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

CERTIFICATE
OF APPROVAL FOR WELDING CONSUMABLES

Изготовитель
Manufacturer

ЗАО "ЭСАБ-СВЭЛ"
ZAO "ESAB-SVEL"

Адрес
Address

Россия, 198096, г. Санкт-Петербург, ул. Корабельная, 6; факс: +(812) 325-37-65
6, Korabelnaya Str., Saint-Petersburg, 198096, Russia; Fax: +(812) 325-37-65

Сварочные материалы
Welding consumables

Флюс сварочный керамический марки ОК Flux 10.71 для применения в составе сочетания
"провода - флюс"
Agglomerated welding flux trade name OK Flux 10.71 for using in wire - flux combinations

Первоначальные испытания проведены под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Initial tests have been carried out under technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 12.00196.314 от 23 января/ January 2012
Survey Report No. of (date/date)

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

ТУ 5929-201-53304740-2007 (ред. 4) - одобрены 24.12.2011
TU 5929-201-53304740-2007 (rev. 4)- was approved 24.12.2011

12.00198.314

На основании освидетельствований и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутые сварочные материалы удовлетворяют требованиям правил Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that the welding consumables listed above have been surveyed and tested and thereby meet the requirements of the Russian Maritime Register of Shipping rules.

Область одобрения и технические данные согласно Приложению (на 1 листах).
Scope of approval and technical data listed in Annex (on 1 pages).

Настоящее Свидетельство с Приложением (на 1 листах) действительно до 23 января/January 2017 и подлежит
This Certificate with Annex (on 1 pages) is valid until 23 января/January 2017 (дата/date) and is subject to

ежегодному подтверждению.
annual confirmation.

Настоящее Свидетельство теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 23 января/January 2012 № 12.00198.314
Date of issue (on 1 pages) is valid until 23 января/January 2017 (дата/date) and is subject to

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping
Евенко В.И./Evenko V.I.
(подпись/signature) (фамилия, инициалы/name)



ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА
ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE

На основании результатов испытаний и освидетельствований действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of tests and survey, the validity of this Certificate is confirmed

до until Дата: Date: Инженер-инспектор: Surveyor: (подпись/signature)

до until Дата: Date: Инженер-инспектор: Surveyor: (подпись/signature)

до until Дата: Date: Инженер-инспектор: Surveyor: (подпись/signature)

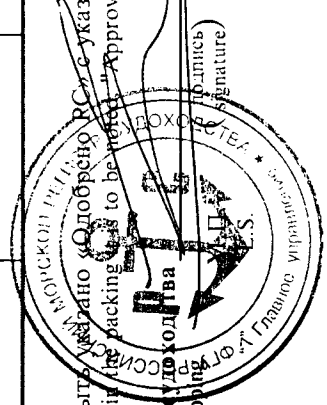
до until Дата: Date: Инженер-инспектор: Surveyor: (подпись/signature)



ПРИЛОЖЕНИЕ К СВИДЕТЕЛЬСТВУ ОБ ОДОБРЕНИИ СВАРОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ № 12.00198.314
ANNEX TO CERTIFICATE OF APPROVAL FOR WELDING CONSUMABLES

Область одобрения и технические данные сварочных материалов
Scope of approval and technical data of welding consumables

Наименование Type	Марка Brand or trade name	Категория Grade	Положения сварки Welding position	Ток Current	Диаметр, мм Diameter, in mm	Классификация Classification	Примечания Remarks
Сочетание проволока-флюс	OK Autrod 12.10 + + OK Flux 10.71	3М	(4)	AC; DC+	2,0 - 6,0	ISO 14174; SA AB I ACH5	
	OK Autrod 12.20 + + OK Flux 10.71	3УМ	(4)	AC; DC+	2,0 - 5,0	SA AB I ACH5	
	OK Autrod 12.22 + + OK Flux 10.71	4У40М	(4)	AC; DC+	1,6 - 5,0	SA AB I ACH5	
	OK Autrod 12.24 + + OK Flux 10.71	3УТМ	(4)	AC; DC+	2,0 - 5,0	SA AB I ACH5	
Wire-flux combination	OK Autrod 12.10 + + OK Flux 10.71	3М	(4)	AC; DC+	2,0 - 6,0	SA AB I ACH5	
	OK Autrod 12.20 + + OK Flux 10.71	3УМ	(4)	AC; DC+	2,0 - 5,0	SA AB I ACH5	
	OK Autrod 12.22 + + OK Flux 10.71	4У40М	(4)	AC; DC+	1,6 - 5,0	SA AB I ACH5	
	OK Autrod 12.24 + + OK Flux 10.71	3УТМ	(4)	AC; DC+	2,0 - 5,0	SA AB I ACH5	



Маркировка: В сопроводительных документах изготовителя и на упаковке должно быть указано наименование категории сварочного материала.
Marking: In the Manufacturer's documents handed over together with the welding consumables and in the packaging has to be indicated the name of the grade.

Код номенклатуры
Code of Nomenclature

14200100

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping
Евченко В.И./Евченко V.I.
(фамилия, инициалы)
name